

INVEST IN YOUR CREATIVE COMMUNITY
INVESTISSEZ DANS VOTRE COMMUNAUTÉ CRÉATIVE

- YES, I want to donate to ARTicipate. / OUI, je veux faire un don à ARTicipez.
- YES, I would like to purchase a seat plaque in the Harold Shenkman Hall.
OUI, je voudrais acheter une plaque de siège dans la salle Harold Shenkman.

DONATION / DON

AMOUNT | MONTANT \$ _____

SEAT PLAQUE | PLAQUE DE SIÈGE : \$500 | 500 \$ \$750 | 750 \$

Income tax receipts will be issued for donations above \$20.
Un reçu pour fins d'impôt sera émis pour un don de plus de 20 \$.

YOUR INFORMATION / VOTRE INFORMATION

NAME | NOM _____

ADDRESS | ADRESSE _____

CITY | VILLE _____ PROV. _____

POSTAL CODE | CODE POSTAL _____ TEL. | TÉL. _____

E-MAIL | COURRIEL _____

- YES, I would like to receive information about ARTicipate and AOE Arts Council by email. / OUI, je désire recevoir des courriels d'ARTicipez et du Conseil des Arts AOE.

PAYMENT / PAIEMENT

- CASH | ARGENT COMPTANT
- CHEQUE PAYABLE TO | CHEQUE À L'ORDRE DE :
ARTS OTTAWA EAST-EST
- VISA MC

CARD NUMBER | N° DE CARTE _____

EXPIRATION DATE | DATE D'EXPIRATION _____

NAME ON CARD | NOM SUR LA CARTE _____

SIGNATURE _____

THANK YOU FOR YOUR GENEROUS SUPPORT!
MERCI DE VOTRE GÉNÉROSITÉ !

Charitable registration number / No de charité : 12177 7023 RR 0001



CONSEIL DES ARTS AOE ARTS COUNCIL
CENTRE DES ARTS SHENKMAN ARTS CENTRE

260-245 BOUL. CENTRUM BLVD. OTTAWA, ON, K1E 0A1
613.580.2767 | INFO@ARTSOE.CA
www.artsoe.ca www.articipate.ca www.articipez.ca



ENABLING ART
TO THRIVE

The ARTicipate Endowment Fund was established in 2007 by AOE Arts Council. ARTicipate supports artistic activities, programming and services at the Shenkman Arts Centre. Grants are awarded annually to local artists and arts organizations that will be presenting or exhibiting their work in the Centre.

In 2013, \$15,765 was raised for the ARTicipate Endowment Fund. To date, \$4.8 million has been pledged, 13 spaces have been named, 104 seat plaques in the Harold Shenkman Hall have been purchased and 64 grants have been awarded.

In 2013-14, the Fund awarded grants to 12 artists and arts organizations, and to the resident arts partners. In total, \$244,874 in grants supported artistic activities and programming in the Shenkman Arts Centre.

On the cover / Sur la couverture
Dance / Danse : Aroha Fine Arts. Visual Art / Art Visuel :
Ocean (left) Encroachment (right), Sawyard Johnson.
Music / Musique : Miguel De Armas. Photography /
Photographie : Britannia Fog, Doris Lamontagne

PERMETTRE
AUX ARTS DE
S'ÉPANOUIR

Le Fonds de dotation ARTicipez a été mis sur pied en 2007 par le Conseil des Arts AOE. Il favorise la tenue d'activités artistiques, la programmation et les services au Centre des Arts Shenkman. Des subventions annuelles sont accordées aux artistes et aux organismes de création artistique de la région qui se produiront ou qui exposeront leurs œuvres au Centre.

En 2013, 15 765 \$ ont été recueillis pour le Fonds de dotation ARTicipez. Jusqu'à maintenant, 4,8 millions de dollars ont été promis, 13 espaces ont été nommés, 104 plaques de siège dans la Salle Harold Shenkman ont été achetées et 64 subventions ont été accordées.

En 2013-14, le Fonds a accordé des subventions totalisant 244 874 \$ au bénéfice de 12 artistes et organismes des arts ainsi qu'au profit des partenaires artistiques résidents, et ce, en appui aux activités et aux programmes du domaine des arts au sein du Centre des Arts Shenkman.

MAKE A DONATION
APPLY FOR A GRANT

FAITES UN DON
DEMANDEZ UNE BOURSE

FONDS DE DOTATION
articipez
articipate
ENDOWMENT FUND

MAKING ART ACCESSIBLE: ARTICIPATE PROJECT GRANTS 2013 - 2014

RENDRE L'ART ACCESSIBLE : LES SUBVENTIONS DE PROJETS ARTICIPEZ 2013 - 2014

INTEREST INCOME DISTRIBUTION 2013: \$81,100
DISTRIBUTION DES REVENUS D'INTÉRÊTS 2013 : 81 100 \$

ARTicipate Project Grants Total: \$ 17 250
Total des subventions de projets ARTicipez : 17 250 \$

ARTicipate Resident Arts Partner Grants / Subventions des partenaires artistiques résidents ARTicipez (\$ 8,810 each / 8 810\$ chacun)

AOE Arts Council / Conseil des Arts AOE Gloucester Pottery School / École de poterie de Gloucester MIFO Ottawa School of Art - Orléans Campus / École d'art d'Ottawa - Campus d'Orléans OYP Theatre School / École de théâtre OYP

ARTicipate Operations: \$ 26,450
Opérations ARTicipez : 26 450 \$

Funds to be carried from 2013 Grant Program: \$2,545
Fonds à reporter au Programme de subventions de 2013 : 2 545 \$

THEATRE / THÉÂTRE

THÉÂTRE DU VILLAGE ORLÉANS INC.
PERFORMANCE
 Excerpts from author René de Obaldia
 Extraits de l'auteur René de Obaldia

2000 \$ 2000

RAG & BONE PUPPET THEATRE
THE LAST POLAR BEARS
 New puppet-play based on "The Last Polar Bears" by Harry Horse
 Nouvelle performance de marionnettes basé sur le livre jeunesse "The Last Polar Bears" par l'auteur Harry Horse

2000 \$ 2000

VINTAGE STOCK THEATRE
A VERY LITTLE CHRISTMAS PLAY
 Presentation of play about 'little' or amateur theatre. / Présentation d'une pièce de théâtre à propos du théâtre amateur

1500 \$ 1500

PHOTOGRAPHY / PHOTOGRAPHIE

LAMONTAGNE, DORIS
A PRIORI
 Original photography exhibit
 Exposition de photographies originales

1000 \$ 1000

MUSIC / MUSIQUE

DE ARMAS, MIGUEL
AN EVENING OF LATIN JAZZ
 Performance of Afro-Cuban rhythms mixed with jazz standards and improvisation

2000 \$ 2000

UNE SOIRÉE DE JAZZ LATIN
 Les performances de rythmes afro-cubains mélangés avec des standards de jazz et de l'improvisation

DANCE / DANSE

AROHA FINE ARTS
BLUE
 New Kathak group dance choreography
 Présentation d'un nouveau numéro de danse Kathak

2000 \$ 2000

VISUAL ARTS / ARTS VISUELS

CLEMENTS, RAYMOND JOHN
OCEANUS
 Exhibit of abstract acrylic paintings
 Exposition de peintures en acrylique abstraites

1000 \$ 1000

DUPUIS, VIRGINIA
ENTANGLED
 Exhibition of large scale paintings
 Exposition de peintures à grande échelle

750 \$ 750

JOHNSON, SAYWARD
VERDIGRIS
 Exhibition of copper canvases
 Exposition de toiles de cuivre

750 \$ 750

FINANCIAL OVERVIEW 2013 APERÇU FINANCIER 2013

Amount Pledged* / Montant promis* : 4,778,000 \$ 4 778 000

Fund Progress / Progression du Fonds : 4,690,649 \$ 4 690 649

Interest Income / Revenus d'intérêts : 91,600 \$ 91 600

Interest Rate / Taux d'intérêts : 2.00 %**

*Multi-year pledges | Promesses pluri-annuelles **Estimate | Estimé

PATIL, ANJALI
UNBOUND
 New Kathak dance solo choreography
 Nouvelle choreographie de danse solo Kathak

1000 \$ 1000

TARA LUZ DANSE
EN STUDIO AVEC NOUS
 New programming for families and teens
 Nouvelle programmation pour les familles et les adolescents

2000 \$ 2000

MAJOR DONORS | DONATEURS MAJEURS

Founder / Fondateur : 250 000+ \$
 Government of Ontario, Minto Foundation Inc. John and Jennifer Ruddy Shenkman Family Foundation

Visionary / Visionnaire : 100 000 \$ - 249 999 \$
 Singhal Family Foundation

Patron / Mécène : 25 000 \$ - 99 999 \$
 Richard Abboud and Jitanjli Datt Bel-Air Lexus Toyota AOE Arts Council Dust Evans Lawyers Forum Equity Partners Inc. Simone and John Joanisse LaLande + Doyle Architects Inc. MBNA Bank of America MIFO Orléans Star - L'Express Ottawa Citizen

Benefactor / Bienfaiteur : 10 000 \$ - 24 999 \$
 Atomic Motion Orléans Chamber of Commerce The KTL Group, Inc. Louise Ouellette & Denis Vézina

Champion / Champion : 5 000 \$ - 9 999 \$
 Orléans Young Players Theatre School Ottawa School of Art Place d'Orléans

Community Leader / Leader Communautaire : 2 500 \$ - 4 999 \$
 BERTSCHI ORTH SMITH LLP/s.r.l. Lyne et Ronald Caza Doug Feltmate & Lisa DiNoble Régimbal Promotions Ltd.

2013 ANNUAL DONORS | DONATEURS ANNUELS 2013

Community Builder / Bâtitseur communautaire
1 000 \$ - 2 499 \$
 Heather Jamieson & Jean-Eudes Haché
 Ottawa Beta Sigma Phi
 In Memory of Brita Budde

Friend of the Shenkman Arts Centre / Ami du Centre des Arts Shenkman : 50 \$ - 999 \$
 Stephen M. Adler Virginia Dupuis
 Gerald Dust Rachel Duchesne
 Denyse Mageau

PROJECT GRANT JURY 2013 LE JURY DES SUBVENTIONS DE PROJETS 2013

Esther A. Caron Sarah Conn Deborah Margo

Photo: Spectrum 4, Shenkman Arts Centre, by ARTicipate grant recipient, Michael Parkin.
 Photo : Spectrum 4, Centre des Arts Shenkman, par Michael Parkin bénéficiaire d'une subvention ARTicipez.